

unipiadih nu Sakizaya tu patay atu udip

u nipiadih nu Sakizaya tu patay atu nipiadih nu sakizaya tu patay,
anu paynien i ameday a katinengan a kamu ku sapatukil sa “tahekal atu
taluma’ay”. maudip sa tayni misatademaw miliyas tu tuas maudip i hekal,
mapatay sa taluma’ tu i kakitidaan nu tuas. lecuhan tahekal sa sadikuday u
tataluma’ ku sausi, maudip sa u “malataw malatademaw” ku sausi.
malataw u ngangan nu paudipay, Malataw atu malataw u cudad dada’, cacay
ku Malataw, nika u malataw amin ku tademaw, Malataw sa u kakawsan nu
binacadan, u malataw han nanay inayay ku pahedekan nu binacadan
mitudu’.

u pilecuhan nu Sakizaya sa sidaesuay, yadah ku nipakelid nu tuas i
binacadan tu daesu atu sadiput. u sadikuday a udip nu Sakizaya sa cay
kawalsay tu daesu, sakasa idaw ku nipahalhal idaw militemuh tu adingu isu
tayza i pazik, palasul a taluma’, mapatay ku Sakizaya mulaya’ ku tuas tu
lima milayap, inayay ku saybang, nayi’ ku talaw nu taluma’ay, u sapicapi
dada’ atu ahican naku misuayaw tu tuas hakya.

i nikaudip sakakaay atu kisu mabelec tu sa ahican masasukamu tu tuas,
anutawya, a hicaen ku kamu isu? a hica ku sasakamuen isu saw? u sakaudip

nu Sakizaya atu patay sa cacay ku dadan taluma’, inayi’ ku kawlah inayi’ ku
saybang, inayi’ ku lagi atu kakalayan, inayi’ ku cacaliwan maudip hananay,
kyu amana katalaw mapatay.

yu maudip henay pibaung tu paudipay, kalaluk, kya malatademaw
kisu, kaymaw itawan, saicelang han mukilim tu sakalatademaw isu,
makatukuh i nuayawan nu luma’, u udip nu Sakizaya amin, paayawan anu
kakitaan kisu, anu pakuyuc nayi’ ku tatiedan, anu Sakizaya tu u kapahay tu
amin tadikud, u kapahay tu a kalingatuwan. i hekal paayawan anu kapahay
anu latusay kisu, makatukuh i luma’ u wawa amin nu tuas.

aydaay a nikaudip mala Sakizaya a Yincumin, u kasenengan atu
kada’suwan, hacacay ahan nu tuas ku Sakizaya a tademaw tu sadiput atu
padihing, a lipahak atu daesu ku sakaudip. anu mabelec tu tayda i niyadu’
nu tuas hawsa, a sidaesuway nu tuas. nika hini u teluc nu Sakizaya itini i
hekal, manikec patata manikec mibetik, ngay u tuas itini i niyadu’ nu
tuas mapaelil amin atu tumes nu balucu’.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

撒族人的生死觀

撒奇萊雅族人的生死觀為「出門與回家」。生是到人間短暫生活，死是回到祖靈的原鄉。祖靈賦予族人祝福與保佑。撒族人的死亡只有祖靈張臂迎接，不會有審判，回家的遊子不會恐懼，只有近鄉情怯面對祖靈而已。回家的路沒有賞善罰惡審判、地獄天堂與生死輪迴。

敬神、勤奮、自愛，努力追尋成為「人」與祖靈對話，成為撒族人是榮耀、福氣，都會獲得祖靈和神明的眷顧，每個撒族的子孫都會虔誠供奉、祭祀，讓祖靈都能獲得榮耀與滿足。

muli

Taywan nu waliyan u Tay-pin-yang a bayu, nakamuan nu tademaw wali sadipasan han nu tademaw, uyni dadipasan langdaw salungan sa azihen, u sakauzip nu mita u binacadan caay pakaliyas tu bayu, bayu u pin-siyang nu Yincumin , caay kahamin maala a caay kahamin makan, u bayu u sapisasa tu ngelu’ sapingaay tu uzip u sakapahay a kakitizaan.

paybulad tusa ku tabakiay kapah ku malac, uyza u nu malukay a kuyumi tu sakacacay a demiad atu sabaw lima a demiad, uyza dada’ tabakiay ku malac, ku bayu u pihalhalan nu mita, u binacadan u sakapahay pibutingan, zayhan ya dipas a ba’tu malenek tu mahiza u mabi’ay tu i bayu, uyza saca anu malac ku bayu hawsa, kya a muculal tahekal i pabaw nu nanum. i bayuay u cayay henay kaazih a nu bayuay a kakanan sa hacacaycacay satu muculal, izaw ku buting, u mahicahicaay a tuku, nu bayuay a lami’ u salul, kanasaw, satu u kakaydihan nu maku mukan sa u “muli”, ya muli samulumulu tingalaw salungan sa azihen, mahiza u budawan a ba’tu landaway ku kulit tingatingalawan salungan sa azihen, mahiza u adidi’ay a badisusu’? sabaliling sa mulangw munanabaw i buyu nu nanum.

paymihcaan i sepatay a bulad katukuh i limaay a bulad u puu’ nu

pilangawan nu muli, namalac, kyami hawsa tayzamin ku binawlan i niyazu’ay a tademaw pasawawa sa habelut pasayza i bayu, cayay pinunengay a wawa caay katalaw macucuk nu madicemay nu tuku a maduka ku kuku’, tabaki sa ku mata misawantan, pakazih tu kakanan kalamkam sa malaalaw mukan, kabilil han patayza i laway kalat tu “muli” langdaway sa ku salang mapesi’ tahkal sa mamin tu ku laway tu nu bayuay a sanek, mahizaay namalemeday nu balucu’ katukuhan ayza caay kapawan kaku.

muli mahiza buting nu pilas a sanek, kanamuhan nu tademaw amin, langdaway pilas nu buting han, “muli” manamuh tu tamelacay pacilal a nanum, yadahay ku asu’ay. namakazih tu muli hawsa, zayhan asu’ay a kakanan sakatanektek nu uzip, nasakayadah ku piala, kyu sikapeci’ tu ku kakapah nu langaw, paymihcaan ku piala malingatu tu maselep.

u kamu nu binacadan a tatayna, “muli” paymihmihcaan caay tu kayadah ku langaw, kita kapiazih tu nipauning tu hekal, kapidiput lali’, kay yadah ku sakauzip a kakanan tu canacanan a lihalay, kapidiput tu hekal, kya maenapay tu kita satu a yadah ku makay i cuwacuwaay u sakauzip a kakanan.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

海葡萄

族人生活離不開海洋，是原住民的大冰箱，取之不盡而用之不絕，也是族人消除疲勞療癒的好地方。每個月有二次的大退潮，會浮出魚、海貝類、海菜、海膽，其中有我最愛吃的海菜「海葡萄」，翠綠的顏色像水面中的小葡萄！每年 4 月到 5 月是海葡萄生長季節，海葡萄味道像魚子醬，被稱為綠色魚子醬。海葡萄需要純淨的水陽光生長，營養豐富。因為被大量採摘，年採收量開始減少。我們應該愛護地球，才有安全多樣的食物來源。